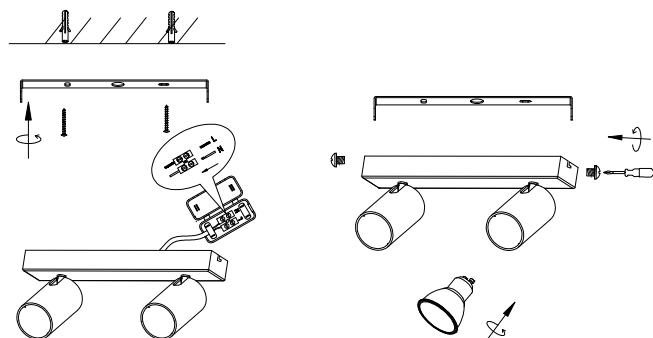
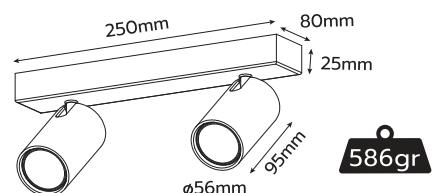
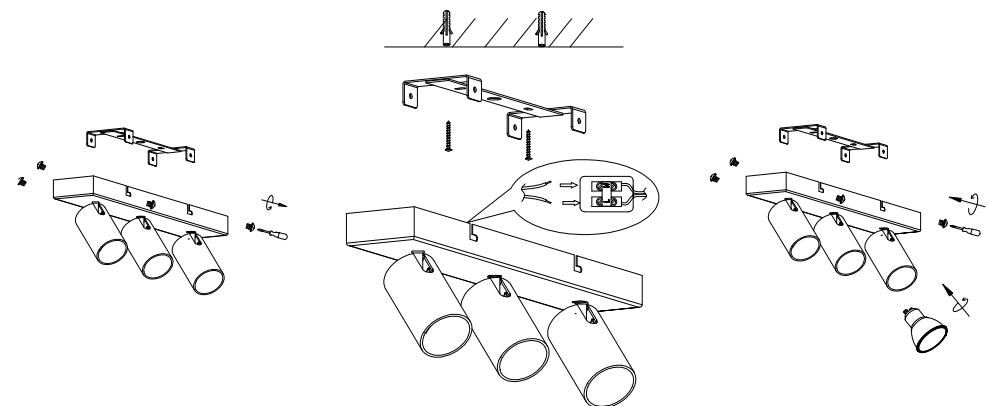
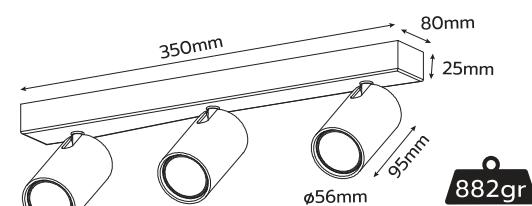


# Portafaretto GU10 in alluminio/GU10 Aluminum Spotlight holders

ENSB-2GU10  
ENSN-2GU10



ENSB-3GU10  
ENSN-3GU10



**IT** 1. Svitare la staffa dal supporto a plafone e fissarla al soffitto con le viti e i fermi in dotazione - 2. Eseguire il collegamento elettrico - 3. Rimontare il supporto a plafone alla staffa, montare la lampadina GU10 (LED) (per i modelli a sospensione occorre sfilare il meccanismo a scatto).

**EN** 1. Unscrew the bracket from the ceiling support and fix it to the ceiling with the supplied screws and fasteners - 2. Make the electrical connection - 3. Reassemble the ceiling support to the bracket, mount the GU10 (LED) bulb (for suspended models it is necessary to remove the snap mechanism).

**FR** 1. Dévissez le support du support de plafond et fixez-le au plafond avec les vis et les attaches fournies - 2. Effectuez le raccordement électrique - 3. Remontez le support de plafond sur le support, montez l'ampoule GU10 (LED) (pour les modèles suspendus, il est nécessaire de retirer le mécanisme d'encliquetage).

**DE** 1. Schrauben Sie die Halterung von der Deckenhalterung ab und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben und Befestigungselementen an der Decke. 2. Stellen Sie die elektrische Verbindung her. 3. Setzen Sie die Deckenhalterung wieder in die Halterung ein und montieren Sie die GU10 (LED)-Lampe (bei hängenden Modellen muss sie entfernt werden der Schnappmechanismus).

**ES** 1. Desatornille el soporte del soporte de techo y fíjelo al techo con los tornillos y sujetadores suministrados - 2. Realice la conexión eléctrica - 3. Vuelva a montar el soporte de techo al soporte, monte la bombilla GU10 (LED) (para modelos suspendidos es necesario quitar el mecanismo de presión).

**IT** ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'unità, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. Contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità. I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla **CE**. Nell'eseguire qualsiasi intervento attenersi scrupolosamente a tutte le normative (in materia di sicurezza) vigenti nel paese di utilizzo. Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia dell'unità togliere la tensione dalla rete di alimentazione e assicurarsi che la temperatura delle parti non possa provocare ustioni. **Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato.** Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondano alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposta, indicata sulla targhetta dei dati elettrici. Evitare che nell'unità penetrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici. Non smontare e non apportare modifiche all'unità. Il costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente opuscolo imputabili ad errori di trascrizione o stampa. Si riserva inoltre il diritto di apportare al prodotto quelle modifiche che ritene utile o necessario senza pregiudicare le caratteristiche essenziali. Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora non venissero strettamente osservate le norme contenute in questo manuale. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni diretti ed indiretti causati da errata installazione, manomissioni, cattiva manutenzione, impresa nell'uso. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.

**EN** WARNING Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit. The products referred to in this manual conform to the European Community Directives and are therefore marked with **CE**. When carrying out any work, always comply scrupulously with all the regulations (particularly regarding safety) currently in force in the country in which the fixture's being used. Before starting any maintenance work or cleaning the unit, cut off power from the main supply and make certain that the temperature of the components cannot cause burns. **The connection to the main network of electrical distribution must be carried out by a qualified electrical installer.** Check that the main frequency and voltage correspond to those for which the unit is designed as given on the electrical data label. Make certain that no inflammable liquids, water or metal objects enter the fixture. Do not dismantle or modify the fixture. The manufacturer declines every responsibility for possible mistakes contained in this booklet imputable to printing or transcription errors. It also reserves the right to bring changes to the product if retained useful or necessary without jeopardizing the essential characteristics. The manufacturer declines any and every responsibility if the instructions printed brought in this manual are not strictly observed. The manufacturer declines any responsibility for damages caused directly or indirectly due to erroneous assembly, tampering, bad maintenance, lack of skill. The guarantee covers the fixture in compliance with existing regulations.

**FR** ATTENTION! Avant d'effectuer des opérations avec l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'instruction et le gardez avec soin pour référence future. Il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'unité. Les produits mentionnés dans le présent manuel sont conformes aux Directives Communautaires européennes et portent donc le symbole **CE**. Lors de la réalisation des travaux, toujours respectez scrupuleusement toutes les régulations (particulièrement en ce qui concerne la sécurité) actuellement en vigueur dans le pays dans l'appareil de Wlich utilisé. Avant de commencer les travaux d'entretien ou de nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation de l'alimentation principale et assurez-vous que la température des composants ne peut pas causer des brûlures. **La connexion au réseau principal de distribution d'électricité doit être effectuée par un électricien qualifié.** Vérifiez que la fréquence principale et la tension correspondent à ceux pour lesquels l'unité est conçue comme indiqué sur l'étiquette des données électriques. Assurez-vous qu'aucun des objets liquides, liquide ou de métaux inflammables entrent dans le luminaire. Ne démontez ou modifiez l'appareil. Le fabricant décline toutes responsabilités pour les possibles inexactitudes contenues dans cet opuscule imputables à erreurs de transcription ou d'impressions. Il réserve le droit d'apporter à ses produits les modifications que, étiennne utile ou nécessaires, sans préjudicier les caractéristiques essentielles. Le fabricant décline toutes responsabilités au cas auquel les normes contenues dans cet opuscule soient strictement respectées. Le fabricant décline toute responsabilité concernant des dégâts directs ou indirects provoqués par une installation erronée, altération, avuis entretien, inexécution. Torsde l'utilisation. La garantie couvre l'appareil en conformité avec la réglementation en vigueur.

**DE** WARNUNG! Vor jedem Eingriff mit dem Gerät, lesen Sie diese Betriebsanleitung und halten Sie sie mit der Heilung für die Zukunft. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, Nutzung und Wartung des Gerätes. Die Produkte in dieser Bedienungsanleitung entsprechen den Richtlinien der Gemeinschaft europäischer und sind daher mit **CE**-Zeichen als solche gekennzeichnet. Lassen Sie die Arbeit, stets konform mit allen den gesetzlichen Vorschriften (besonders auf Sicherheit) in dem Land, in dem die Beleuchtung benutzt wird. Vor Beginn von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät abgeschaltete Leistung von der Hauptversorgung und stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Komponenten kann zu Verbrennungen führen. Der Anschluss an das Hauptnetz der Elektroverteilung muss von einem kompetenten Elektronikinstallateur ausgeführt werden. Überprüfen Sie, dass die Haupt Frequenz und Spannung mit denen für welches das Gerät ist so konzipiert, wie auf dem Typenschild angegeben entsprechen. Stellen Sie sicher, dass keine brennbarer Flüssigkeiten, Wasser oder Metallgegenstände in das Gerät. Nicht zerlegen oder verändern Sie das Gerät. Er hersteller hat jedoch die Verantwortung für mögliche inexacte Angaben durch schreibboden druckfehler in diesem handbuch AB r Behalt sich ausserdem das Recht vor, um produkt änderungen vorzunehmen, die er für passend oder benötigt hält, ohne dass dadurch seine wesentlichen eigenschaften verändert. Werden Er hersteller hat jedoch die Verantwortung ab, wenn die in diesem betriebsanleitung enthaltenen vorschriften nicht genauestens eingehalten werden. Er hersteller hat jedoch die Haftung für direkte oder indirekte schäden ab, die durch falsche aufstellung, handhabung, schlechte wortung, unsachgemäßen gebrauch verursacht werden. Die Garantie erstreckt sich das Gerät in Übereinstimmung mit den bestehenden Vorschriften.

**ES** ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para referencia future. Contiene información importante sobre la instalación, el uso y mantenimiento de la unidad. Los productos mencionados en este manual se ajustan a las Directivas Comunitarias y están marcados con el tanto de la CE. Al llevar a cabo cualquier trabajo, siempre cumpla scrupulosamente con todas las regulaciones (particularmente con respecto a la seguridad) actualmente en vigor en el país en Wlich el aparato de que se utiliza. Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o de limpieza, corte la alimentación principal y asegúrese de que la temperatura de los componentes no pueda causar quemaduras. **La conexión al red principal de distribución de electricidad debe ser realizada por un instalador eléctrico calificado.** Verifique que la frecuencia principal y la tensión correspondan con los para los que la unidad está diseñada como figura en la etiqueta de datos eléctricos. Asegúrese de que ningún líquido, agua o metal objetos inflamables entran en el aparato. No desmonte ni modifique el aparato. El fabricante declina cualquier responsabilidad por las posibles inexactitudes contenidas en el presente manual debidas a errores de transcripción o impresión. El fabricante se reserva, además, el derecho de modificar el producto, conforme sea necesario, sin varir las características esenciales del mismo. El fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de que no se respeten estrechamente las instrucciones ilustradas en el presente manual, también declina cualquier responsabilidad por los posibles daños, directos e indirectos, debidos a una incorrecta instalación, manipulaciones indebidas; mantenimiento insuficiente y uso inexacto. La garantía cubre el accesorio en el cumplimiento de la normativa vigente.

**IT** INFORMAZIONE AGLI UTENTI: in attuazione delle Directive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché alla smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cubo tracciato su questo prodotto indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata delle presenti apparecchiature grinta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente non dovrà disfarsela delle presenti apparecchiature dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura grinta a fine vita. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa il riciclaggio, il trattamento e il smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempiego e/o riciclo di materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta le sanzioni amministrative previste dalle norme vigenti.

**EN** INFORMATION FOR USERS: in compliance with Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC concerning the reductions in use of hazardous substances in electrical and electronic appliances, as well as waste disposal. The symbol shown above, if placed on the product or on its packaging, indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its life cycle. Separate collection of this appliance has reached the end of its life cycle and is organized and managed by the manufacturer and follow the established procedure implemented by the manufacturer to allow separate collection of the appliance for the purpose or handing the decommissioned appliance to environmentally friendly recycling treatment and disposal aids in avoiding possible negative effects on the environment and health, and favours re-use and/or re-cycling of the materials that comprise the appliance. Abusive disposal of the product by the holder will result in the applications of administrative sanctions as set forth be current standards.

**FR** INFORMATION AUX UTILISATEURS: application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les équipements ou sur l'emballage indique qu'à la fin de la durée de vie du produit, il devra être éliminé séparément des autres déchets ménagers. La collecte différenciée de l'appareil usagé est organisée et gérée par le fabricant. L'utilisateur souhaitant se libérer de cet appareil devra donc contacter le fabricant et suivre le système adapté par celui-ci, afin de permettre la collecte séparée de l'appareil usagé vers le recyclage. Le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants de l'appareil. L'élimination non conforme du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.

**DE** VERBRAUCHERINFORMATION: zur Anwendung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG bezüglich der Reduzierung des Einsatzes gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie der Abfallentsorgung. Das Symbol der poubelle barrée apposé sur l'appareil indique qu'à la fin de la durée de vie du produit, il devra être éliminé séparément des autres déchets ménagers. La collecte différenciée d' l'appareil usagé est organisée et gérée par le fabricant. L'utilisateur souhaitant se libérer de cet appareil devra donc contacter le fabricant et suivre le système adapté par celui-ci, afin de permettre la collecte séparée de l'appareil usagé vers le recyclage. Le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants de l'appareil. L'élimination non conforme du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.

**ES** INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS: relacionada con las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE correspondientes a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y al desecho de sus desperdicios. El simbolo del cubo trachado que se da en el aparato o en su caja indica que el producto, al final de su ciclo de vida útil se debe desechar por separado del resto de los residuos. La recogida diferenciada de este aparato, al final de su ciclo de vida, ha sido organizada y programada por el fabricante. Por tanto, el usuario que deseé deshacerse de este aparato deberá ponerse en contacto con el fabricante y seguir las indicaciones que éste le dará para permitir la recogida por separado de este aparato que ha alcanzado el final de su ciclo de vida. La adecuada recogida diferenciada para mandar después el aparato a una central de reciclado, de tratamiento o de deseche compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre aquél y sobre la salud, y favorece el reciclaje o la reutilización de los materiales de los que se compone el aparato. El deseche abusivo del producto por parte del propietario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

## Portafaretto GU10 in alluminio/GU10 Aluminum Spotlight holders



0-90°  
INCLINAZIONE  
INCLINATION  
0-350°  
ROTAZIONE  
ROTATION



Volt  
Hertz  
voltage hertz

Finitura  
finish

Slot GU10

Codice  
product code

	Bianco/White	1	ENSB-GU10
	Nero/Black		ENSN-GU10
220-240VAC 50/60Hz	Bianco/White	2	ENSB-2GU10
	Nero/Black		ENSN-2GU10
	Bianco/White	3	ENSB-3GU10
	Nero/Black		ENSN-3GU10



Century Italia Srl  
Strada Tor Tre Ponti, 68  
04100 - LATINA - ITALY  
[www.century-italia.com](http://www.century-italia.com)

ENFASI SQUARE  
CENTURY®